Porównanie tłumaczeń Izajasza 62:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ze względu na Syjon nie będę milczał i ze względu na Jerozolimę nie będę cicho,\* dopóki nie wzejdzie jak blask jej sprawiedliwość\*\* i nie zapłonie jej zbawienie jak pochodnia.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: nie spocznę. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) sprawiedliwość, צֶדֶק , tu w sensie naprawy szkody, odzyskania utraconych dóbr. Pod. w w. 2. [↑](#footnote-ref-3)